

rsitate

Cluj

keresztőség és kiadóhivatal:
ada Gheorghe Barițiu
alom u. 4.) TELEFON : 228.

FÜGGETLENDEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
havonta 45, negyedévre 130,
félévre 250, évre 500 lej.

TODIK ÉVFOLYAM, 293. SZ.

Vasárnap

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 DECEMBER 18.

MAI NAP

A szavak konjunkturája

A politikusok készülnek a nagy karácsonyi nyilatkozatokra. Lesznek szép emlékezők, fotográfiák, jóslatok, kitűnő oratori felhevülések, gyönyörű képzelődések, vigasztalások és buzdítások. Lesz templomi harangszó, lesznek áldozatos kijelentések, hitbuzgóságok és gyónások. Minden lesz, ami a fűszerezett szavakból kitelik, amely különösebb áldozatot nem kíván. De egészen bizonyos, hogy nem lesz extra adakozás, alapítások, altruista cselekedetek az alamizsnás vezekléseken kívül. Teszem fel a bojárak nem fogják vagyonuk egy részét kulturális intézmények létesítésére felajánlani. A kartellek nem fogják áruikat hathatósan mérsékelni, az állam sem fog adótörvényt elrendelni és nem fogja a városi moratóriumot az iparosokra és a tisztviselőkre is kiterjeszteni. Egészen bizonyos, hogy a tömegnyomor nem fog csökkenni, a gazdasági krízis nem olvad föl a bűnbánók lelkiismeretén, egészen bizonyos, hogy ez a kálommal is csak a koldusoknak és a szavaknak lesz ünnepi konjunkturája. Mégis csak bosszantó, hogy karácsonykor se hagyják békében az embert.

Hosszu szakállunk lesz

Mennél rosszabb, annál nagyobb az optimizmusunk. Például most nagyon nagy az optimizmusunk. Majd megváltozik minden. Lesz munka, lesz tüzet, lesz kenyér, ruha, tandíj, házbér, még szórakozásra is, csak legyünk túl ezen a pár hónapokon, ezen a kritikus, kötelezettséggel terhes időszakon, aztán majd, majd másképp fog menni minden.

Igazán erkölcsi bűn megméltározni ezt a szép hitet, elaltatni bennünk a jobb szándékokat és lelkes akarásokat. Mire való az ilyesmi? Gunyosan mondják a pesszimisták: „Hosszu szakállunk lesz addig!” Mintha csak fejbekölniának ezekkel a szavakkal. Hosszu szakállunk lesz? Hát lesz. Bár már lenne. És jönne ez a jobb, ez az éhínség nélküli, az a munkában viruló, etikailag is emelkedettebb és kulturálisabb korszak. Ezt szeretnők látni. Ennek az elértére feszül minden idegzeitünk.

De valahányszor akarunk valamit, ami praktikus, ami előbbre visz, ami átszűri a gondokat, mindég a fejünkre értenek valamit. Így aztán nem csoda, ha legszebb énekünket is elrontják és többségbe jutnak azok, akik azt hirdetik, hogy: „Hosszu szakállunk lesz addig”.

Vajda és Maniu újból összefognak a kül- és belpolitikai problémák megoldására

A volt miniszterelnök kerüli a Titulescuval való találkozást

A király a scrobistei vadászaton kissé meghűlt és azért nem látta ma Vajdát vendégül ebédre. Délben a király Maniut fogadta kihallgatáson. Már úgy volt, hogy a Vajda audienciája elmarad, amikor 3 óra körül az uralkodó magához rendelte.

A király Vajdát ágyban fekvő fogadta, aki fél 5 órakor távozott a királyi palotából. Kiszűrődött hírek szerint fontos külpolitikai kérdésekről volt szó.

Vajda ma délelőtt Tileát látogatta meg, majd Buteanu képviselővel együtt a miniszterelnökségre ment, ahol Maniut tárgyalta. Vajda Popovicsnál szállott meg. Az újságíróknak igen jókedvűen jelentette ki, hogy Bukarest olyan talaj, ahol lehet eredményeket elérni és ezért jó néha-néha idejönni.

Hogy a sok híreszteléseiből Vajda bukaresti utjával összefüggőleg mennyi a valóság és mennyi a jámbor

óhaj, egyelőre nem tudható, tény azonban, hogy a volt miniszterelnök bukaresti útja a politikai atmoszférát feszültté iette és a lapoknak lehetőséget nyújtott széleskörű kombinációk kolportálására.

Annyi bizonyos, hogy Vajda kerüli a Titulescuval való találkozást.

Ebből következtetik, hogy Maniu és Vajda újból összefognak a súlyos bel- és külpolitikai kérdések megoldására Titulescu kikapcsolásával.

Dr. Réthy képviselő a telekezezi iskolák tanulóinak kedvezményes vasúti utazása érdekében szólalt fel

Bukarest. A kamara ma délutáni ülésén Réthy Imre kéri a közlekedési miniszter intézkedését, hogy a nyilvánossági joggal bíró felekezeti középiskolák növendékei újból visszakapják azt a kedvezményt, amit az állami iskolák tanulói élveznek, hogy féláron utazhassanak a vakáció alkalmával haza és vissza az intézetbe.

Réthyt igen melegen megtapsolják a többségiek, Pop Cicio elnökkel az élükön.

Réthy ezután a földmíveléstudgyi miniszterrel intézkedést kér, hogy a zetelaki (Udvarhely-megyei) közbirtokosság erdőiből kapjanak legeltetési és erdőkihasználási jogot az odaváló igényjogosultak, akik az agrárreform alkalmával nem kaptak semmit.

Ezután Coiceanu lupista folytatja beszédét a felirati javaslatához. Beszél a fasizmusról, amely speciális olasz intézmény és nem importálható. A cuzizmust nevelésnek és szánalmasnak deklarálja.

Cuza: A lupisták zsidó bérencék.

Pop Cicio: Vonja vissza!

Cuza: Fentartom!

Pop Cicio: Sajnálom magát. Öreg ember letéte.

Goiceanu beszédének további során a liberális pártot bírálja.

Eközben belép a terembe Mironescu, akit lelkesen megéljeneznek nemcsak a kormánypártiak, hanem az ellenzékiek is.

A kamara ülésterme egyébként zsúfolt és a karzatok is tömve vannak. Iuniannak, a nemzeti parasztpárttól kilépett politikusnak beszéde eredményezte a telt házat.

Iunian először a trónbeszéddel foglalkozik. Az első 3 pontot, amelyek az alkotmányosságról, a korona iránti hódolatról és hadsereg megerősítéséről szólnak, ő is aláírja. A válasz-

tási reformot is szükségesnek tartja, de ezt tényleg valósítsák meg, eltörölve a prémiumot, hogy a választók akarata érvényesüljön.

Beszél ismét a stabilizációról, amely "kényszerkurzuson épült föl. Szükség van a restabilizációra, mert a stabilizáció fiktív és inkább kárrunkra van. Kell a restabilizáció és minél hamarabb, amíg nem késő:

A végsőkig elmérgesedett az angol-perzsa konfliktus

KONSTANTINÁPOLY. Az angol kormány az angol-perzsa konfliktus miatt elrendelte indiai-óceáni hajóhada és az indiai 250 harci- és bombavető repülőgépe rádió-készenlétét. A helyzetet komolynak ítélik meg.

Halálos áldozatokat követelt a franciaországi árvíz-katasztrófa

Páris. Herault Aude és Pyrenees orientales megyékben napok óta tartó hatalmas esőzések áradásokat okoztak. Beziers külvárosainak házai méteres vízben állanak. A város két nap óta világítás nélkül van. A Szent Jakab templom egyrésze a vizalamosás miatt bedőlt. Aude megyében az árvíz hidakat sodort el. Az elárasztott utakon megszűnt a közlekedés. Néhány község napok óta nem közelíthető meg, legfeljebb viáziuton. A tengerpart melletti vasútvonalon, Parpignan közelében az

alamosott pályán egy gyorsvonat kicsiklott. Négy halottja és 15 kórházba szállított súlyos sebesültje van a szerencsétlenségnek.

Összeomlott 3 ház

PÁRIS. A marokkói Marrakeschben három összeépített régi ház a bennszülött negyedben összeomlott s az omladék az összes bennlakókat magával temette. A mentési munkálatok során eddig öt holttest került elő.

Karácsonyi nagy vásár rendkívüli olcsó árai

I mtr. mosott vászon — — Lei 13'—
 I „ ing seffir — — „ 13'—
 I „ fehérnemű vászon — — „ 25'—
 I „ fehérnemű tussor — — „ 25'—
 I „ mosó delain mintás — — „ 25'—

I mtr. sima pongyola flanel Lei 25'—
 I „ mintás flanel ruhára „ 29'—
 I „ pongyola flanel mintás „ 36'—
 I „ női ruha szövet — — „ 26'—
 I „ dupla széles ruha szövet „ 48'—

I drb férfi ing 2 gallérral — — „ 135'—
 I „ zsebkendő — — „ 6'—
 I pár férfi zokni — — „ 9'—
 I drb férfi dupla gallér — — „ 19'—
 I „ crepe de chin nyakkendő „ 35'—

Minden vásárlónak
ajándék csomag

Nagy maradék vásár

SZABÓ JENŐ

divatnagyruházában, CLUJ

Minden vásárlónak
ajándék csomag

PARDON, TÉVEDTÜNK!

Fodor Antal kolozsvári borbélymestert egy Teodor nevű vádlott zsarolási bűnügyében előállították a törvényszékre

A tekintélyes polgárt rendőr húzta ki az ágyból

Cluj-Kolozsvár. A kolozsvári törvényszék tegnap délelőtti tüzte ki Anton Teodor volt szamosújvári huszárfőhadnagy és Léb Miksa kereskedő bűnügyét. Mindkető azzal van vádolva, hogy 1922-ben gróf Fehérvári Géza és gróf Bethlen Géza huszáronkénekeiktől 40 ezer lejt vettek fel arra a célra, hogy a hadbírósnál folyamatban levő ügyüket elintézzik.

Az ügyben, az iratok szerint, főszereplő Léb Miksa volt, aki megszökött és aki ellen köröző levelet bocsájtottak ki. A második vádlott, Anton Teodor bűnösségét nem érezve, meg is jelent a tárgyaláson, amelyet

a bíróság az újabb bizonyítékok beszerzése miatt április 7-re halasztott el.

A mai tárgyalásnak egy igen érdekes epizódja kiváncsok a nyilvánosság elé. Az első tárgyaláson Anton Teodor nem jelent meg és így a mai tárgyalásra elrendelték elővezetését.

A rendőrség nem tudta kinyomozni Anton Teodor lakását

a Teodor nevet pedig Fodornak olvasta és így történt meg az a különös fordulat, hogy a parancsot teljesítő rendőr reggel hat órakor megjelent Anton Fodor,

közismert kolozsvári borbélymester lakásán és a betegeskedő tekintélyes polgárt az ágyból húzta ki és kellő fedezettel a törvényszék épületébe kísérte, ahol őrizetben tartotta mindaddig, ameddig a tárgyalás meg nem kezdődött és ki nem derült a tévedés.

Fodor Antal ezek után egy bocsánatkérő nyilatkozattal többet rendelkezik a rendőri adminisztráció jövőtől, na meg aztán szerzett egy jó ismerőst Anton Teodor, volt szamosújvári huszárfőhadnagy személyében akit a helyszínen bemutatnak neki.

22-én kezdődik az iskolák karácsonyi vakációja

A közoktatásügyi miniszter az iskolai vakációt december 22-től január 8-ig állapította meg. Azokban az iskolákban, ahol internátusok vannak — takarékkassági szempontból, — a vakáció már szombaton, december 17-én délután kezdődik.

Vasárnap kezdődik a kisanantikonferencia

BELGRÁD. A kisanantikonferencia vasárnap kezdődik s hétfőn este ér véget. Tárgyalni fogják a leszerelés kérdését, a hadiadósságokat és a keleti jóvátetelek ügyét.

Papp-féle uri szabóság

aranyéremmel kitüntetve a párisi és a londoni iparkiállításon
Legmodernebb kivitel!

Divatos szabás!

Szolíd árak!

Strada Nicolae Iorga (volt Jókai-utca) 5. szám

Duca, a liberális párt elnöke ma érkezik Kolozsvárra

CLUJ-KOLOZSVÁR. Ma délután érkezik Kolozsvárra I. G. Duca a Nemzeti Liberális Párt elnöke. Holnap, vasárnap délután 11 órakor a liberális párt klubhelyiségében a megyei főnökök bevonásával választmányi ülés lesz, amelyen maga Duca elnököl. A gyűlés teljesen zártkörű lesz.

Felhívás!

Mindenki saját érdekében vásárlás előtt keresse fel a

PARISIEN áruházat

Cluj, Cal, Reg. Ferdinand 49 (Ferenc József-ut)

ahol a karácsonyi nagy vásár alkalmával
hízeletlen olcsó árban árusítanak

Fekete télikabát L 850 Kész ruha Lei 750
 Férfi pulning „ 125 Oxfording „ 100
 Férfi cipő Ia kézimunka 350 Divatkalap „ 90

Valamint az összes férfidivatcikkek nagy választékban!!!

GAZDASÁGI VILÁG

Ismeretes, hogy a cluji Dermata cipőgyár több vagon cipőt adott el Bulgáriába. Ezek a cipők a Turul gyár készítményeiből maradtak vissza és gyengébb minőségük miatt a Dermata nem tudta a készletet beföldön értékesíteni. Amint értesülünk a bolgár kormány az ottani cipőgyárak intervenciójára a bevitt megtagadta.

A cluji vasutigazgatóság december 50-án árlejtést tart az 1933 év tartalmára helyben eszközözendő fuvarozási munkálatokra. A kiírás szerint tűzifa, szén, pénzszekrények, csomagok, stb. fuvarozásáról van szó.

Mielőtt női, férfi vagy gyermek kabátot vásárolna tekintse meg

WOLF

ruha és cipőüzletet Calea Reg. Ferdinand 35. Urania palota

ERNYŐ

a legpraktikusabb
KARÁCSONYI AJÁNDÉK
Legolcsóbban vásárolhat
az egyedüli készítőnél

**Transilvania-
Ernyőáruház,**

Behúzásokat átalakításokat elvállal
Cluj, Regele Ferdinand 17.

Olcsó, finom és valódi
borokat, rumokat
és likőröket

karácsonyi ünnepekre vegyen.

VONIKA cégnél

PIATA MIHAI VITEAZUL No. 5
(Széchenyi tér)

Igy fogja csak elfelejteni a krízis rossz gondolatait.

Asztali bor — — — 10 Lei 1 Ltr.
 Drágásan óbor — — — 14 „ 1 „
 Czelnai óbor (3 éves) 16 „ 1 „
 Külömlömenti Olasz Rizling 20 „ 1 „
 Muskotály Drágasani 24 „ 1 „

Legfinomabb rumokat és likőröket 60 Lejtől felfelé. —

Öngyilkos lett a Birodalmi Bank pénztárnoka

Berlin. Lothar Knapke, a Birodalmi Bank egyik fiókjának pénztárnoka lakásán öngyilkosságot követett el. A pénztáros egy tévedésének lett áldozata. Valakinek ezer márkával többet fizetett ki s a hiányt neki kellett volna megfizetnie. Efeletti elkeseredésében elvelette magát az életet.

Ötezer dollár büntetéssel sújtják azok, akik az adósságaikat nemfizelő országokba utaznak

Washington. Az amerikai kongresszus tegnapi ülésén javaslatot terjesztettek elő aziránt, hogy ötezer dollár külön adóval sújtsák azokat az amerikai alattvalókat, akik fizetési kötelezettségüket nem teljesített országokba utaznak. A javaslat nem kapott többséget.

Ujdonság!

Törött, ócska és megunt gramofon lemezeit be-
cseréli ke- **„CEMEZCSERE”** a Vasföld
vés pénzeri **„CEMEZCSERE”** mellett
Calea Regele Ferdinand 32.

NYUGDIJAS-VILAG

Segélyt kérnek a városi hadirokkant nyugdíjasok

A kolozsvári hadirokkant nyugdíjasok szerdán este a városháza termében gyűlést tartottak. Ezt a rendkívüli gyűlést a rokkant nyugdíjasok kívánságára Dr. Iuga Iusztin nyug. kapitány, a hadirokkant nyugdíjasok egyesületének volt elnöke hívta össze.

A gyűlésen 120 nyugdíjas vett részt, akik kifejezést adtak azon óhajuknak, hogy Iuga kapitány álljon újból az egyesület élére, mert a jelenlegi nehéz viszonyok között csak az ő személyében látnak biztosságot arra, hogy a hadirokkant nyugdíjasok elviselhetetlen szomorú sorsában kedvező fordulat álljon be.

A gyűlés elhatározta, hogy ma szombaton délelőtt egy 50 tagú küldöttség keresse fel a város polgármesterét és segílyt kérjenek a nyomorral küzdő rokkantak részére.

Szomorú jele ez az időknek, mely élénk világot vet arra a kétségbeesett helyzetre, amelybe azok jutottak, akik vértüket és életüket áldozták a hazáért, érettségük, mindnyájunkért. Ezek, az egykor daliás, büszke hősök, akik felemelt fővel néztek szembe száz halállal, ma meggörnyedve, megalázkodva nyújtják ki reszkető kezüket alamizsna után.

Ösmerjük a város nehéz pénzügyi helyzetét. Tudjuk, hogy éppen a mostani időkben felette igénybe van véve áldozatkészsége. De ösmerjük a város derék polgármesterének a szegények, nyomorgók iránt melegen érző szívét s így biztosan reméljük, hogy az ő bölcs belátása és leleményessége megfogja találni a módját a hősök megalázás nélküli felségítésének.

Szerkesztői üzenetek:

W. Gy. Torda. Lapfejeit megkaptuk, sorsjegyszám 2988. G. J. Torda, sorsjegyszám 3001. N. B. Torda, sorsjegyszám 3002. Stepper cukrázda Torda, sorsjegyszám 3004.

Szörmemunkában

legfontosabb követelmény a

**telkiismeretesség
megbízhatóság
és szoliditás**

Ezt kapja meg a közönség a nagymultu és jóhírnevű

Mártonffy Gyula

vezetése alatt a

PÁZSINT JÓZSEFNÉ
szücsüzletében

**Strada Universi-
tatii (volt Egyetem-
utca) 1.**

Nagy karácsonyi és újévi árleszállítás a POMPADOUR-ban

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 31.

Női kabát szörmével volt 1500 most 975 lej
Női kabát finom szörmével volt 2100 most 1550 lej
Finom, fekete és kék szövetkabát finom szüllel volt 3500 most 2200 lej
Finom szövetkabátok nemes szörmével 2500-tól 3500-ig



apróhirdetések

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állást keresők ingyen hirdethetnek — Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS

15 leiert ondolál, haját vág, mos és manicuroz, 250 leiert tartósan ondolál Venus szalon Jókai-utca 11-a. Baba-klinika.

850 leiert egy hónapig ebédelhet-vacsorálhat, 20 leiert ebédelhet, 15 leiert vacsorázhat étlap szerint. Vadászkiert Étteremben (volt Győrke, Óvár). Kétféle fajták, olcsó árak.

KÜLÖNFÉLÉK

Neumann M. Kész férfiruhák áru háza Uriszabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Ne hagyja magát hangzatos reklámoktól megtéveszteni, mert

RECORD

aranybevaltó csak egy van. Aranybevaltó egész nap. Calea Victoriei 1. Kossuth L.-u

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyáruhaza. Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-utca). 5. Telefon 579.

Névnepokra, ünnepekre, nyíló Caméliák, Azaleák, Ciklámenek, 40 leitől. Krizantok, Primulák cserépben 15—25 lej. Szobafenyők 80 leitől. Különléle Pálmák 70 leitől. Ficusok, coenok, futók, Diszített kosarak, esküvői csokrok, halotti koszorúk, szalagok versenyen kívül olcsók. Str. Grigorescu (Rákóczi-ut) Szatmári kertész. Telefon 730. Újévre jácintok.

Erzsébet-ut közelében bejárónői állást keres perlek szobaleány. Cimeket „Szorgalmas” jelígre.

Szoba, konyhás, előszobás lakás kiadó. Erzsébet fürdő udvarán.

Butor javításra házakhoz, vagy bármilyen asztalos munkára olcsó napi bérért ajánlkozik asztalos. Cime Gépés-u. 31.

Clujon 25 év óta a belvárosban fenálló bevezetett üzlethez terjeszkedés céljából 150—200 ezer leivel társat keresek hentes és csemege áru szakmába. „Biztos jövő” jelige alatt a kiadóba.

Cukrásztanuló felvétetik Kovácsnál, Széchenyi-tér 37.

Diós- mákospatkók, törták, különféle teasütemények, szaloncukorka legolcsóbb beszerzése Kovács cukrászda, Széchenyi-tér 37.

Már eddig is olcsón vásárolhatott nálunk női-, férfi- és gyermek télikabátot, ugyisint ruhát. De amilyen olcsó potom áron, most karácsony előtt vásárolhat, az a ruhakereskedelem legnagyobb csodája. „Park” Malom-utca 6. ruhaáruház.

Mielőtt régi évszereit vagy tör-melékanyagait eladná, keresse fel Orlov-et Főpostával szemben, ahol legtöbbet kap érte.

Salon Carmen kézimunkaüzletemet betegség miatt feloszlattam. Fenmaradt árut nagyon olcsón árusítom. Előnyomtatást, csipkebevarrást, fehérnemű varrást és mindenféle himzést válllok. Berger Dezsőné, Calea Regele Ferdinand 40. Bejárat a Kőmálaj-utca felől.

Erzsébet fürdő nyitva reggel 7-től este 9-ig kádfürdő minden nap, gőzfürdő nőknek csütörtök délután, férfiaknak péntek, szombat, vasárnap egész napon át.

Olcsó szappan!

I-a minőségű házi szappan 1 kg. 18. lej Elsőrendű takarékszappan 1 kg. 20. lej szárazon kimérve. —:— Kapható:

Segesváry és Társai

festékküzet, Calea Victoriei No. 10. és Főkj: „FIX” festékküzet, P. Mihai Viteazul 40. Vlad-cég mellett.

Szaloncukor 42 leitől, becsomagolva is minden színben, ugyan így staniolos is. Törle rendelesek legizlesebben és lego csóbban. Karácsonyi diós-mákos kiflik, teasütemény, kuglofok, újévi malacok, tejszinhab állandóan frissen kapható. Győződjön meg különlegességeimről és jó minőségeimről. Takács cukrász, Str. Gh. Baritiu (Malom-utca) 10.

Az égő ház lilka

Egész este zokogott. Titokban még remélte, hogy Anina nem hagyja el. Szegény nem tudta, hogy a kocsmában mi játszódott le. Az előadás után Anina megérkezett és András már várta őt.

— Nos határozta? — kérdezte András.

— Igen,
— Jössz velem?
— Jövök...
— Egyedül...

Ezzel az egy szóval meg lett pecsételve szegény kis Robby sorsa.

SZAZÖTVE NEGYEDIK
FEJEZET
Kifosztva

Elza asszony türelmetlenül árt kelt fel és alá nagy szállodai szobájában. Aztán az ablakhoz ment és türelmetlenül tekintett ki, majd visszament az órához és az egyre rohanó mutatókat figyelte. Idegessége óráról-órara növekedett.

Különös!
Mit jelentsen ez?
Voronozó már két nap óta nem tért vissza.

Talán megbetegedett?
De hát akkor miért nem adott életjelt magáról?

Vagy talán nagy vállalkozásai súlyos gondokat okoznak neki?

Megint éjszaka lett. Elza asszony, aki azt hitte, hogy már megtalálta a boldogságát, rettetes izgalomban töltötte ezt az éjszakát. Pillanatnyi nyugta nem volt és szokása ellenére már a kora hajnali órákban talpon volt. Ismét az ablakhoz ment és kitekintett, azt remélte, hogy a herceg minden pillanatban érkezhessen.

Megnézte az arcát a tükörben. Gyűrött, fáradt arc meredt rá a tükörből.

(Folyt. köv.)

TÜZIFA

1. oszt. száraz, hasábos cser és tölgy, felaprítva és házhoz szállítva métermázsánk ínt

58 lejért Stotter

cégnél, Strada Nouă 59. sz. (volt Uj-utca.)

Telefon sz. 800

Karácsonyra:

feltűnő olcsó árban ruhákat
fest, tisztít, galléri mos

NAGY

Károly utóda, strada Gh
Baritiu (Malom-utca) 4.

ERŐSEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!

Futószőnyeg spárgából jó minőségű . . . Lei **52**
Futószőnyeg Boucle, utólérhetően . . . Lei **85**
Ebédülőszőnyeg 200x300 cm. szmírnautánzatu, gyönyörű mintákkal . . . Lei **920**

Edélülőszőnyeg, plüss legszebb perzsa minta, rojttal ellátva minden elképzelhető színben L **1900**
Schezlinterítő 150x290 cm. torontáli utánzatu, minden színben . . . Lei **435**
Ágyelő prima minőségű Lei **98**

Linoleum futószőnyeg tartós minőségű, méterenként Lei **78**
Linoleum szőnyeg 2x3 méter a legszebb perzsaminta Lei **689**
Vlaszovászón asztalterítő l-a minőség 85x115 cm. Lei **90**

Sár és hócipők!

felülmulhatatlan tartósságban és eleganciában

LINOLEUM Leopold Haas

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 6.

Véresre verték a csendőrörmestert és egy csendőrt agyonvertek a korcs-mázó váraljai legények

Cluj—Kolozsvar. Érdekes bűntény tárgyal holnap a tábla második szekciójának Haupt tanácsa. Hat váraljai legény a vádlott, akik 1930 március 30-án megtámadták és késekkel, botokkal alaposan összeverték a falujukbeli csendőrörmestert és közlegényét.

A dési törvényszék ezért gyilkossági kísérletben mondotta ki bűnösnek Orbán Dávidot, Orbán Ferencet, Molnár Sándort, Szabó Jánost, Orbán Sándort, Szabó Andort és három közülből öt-öt évi, s három legényt pedig két-két évi fegyházra ítélte.

Valamennyien megfellebbezték a

dési törvényszék ítéletét. A felebbvezést azzal indokolják, hogy azon a végzetes estén ők nem akarták megbántani a csendőroket. Ugyanis ők több más falusi legény társaságában nyugodtan raulatoztak a falu korcs-májában, amikor néhány perccel záróra előtt, berontott a csendőrörmester, nyomában néhány közlegénnyel és kikergették őket az udvarra.

A korcsma udvarán aztán a csendőrök minden ok nélkül megtámadták és puskatussal, fahasbokkal, sőt még a bajonettjeikkel megsebeztek őket

Kiszabadulva a csendőrök kezei

közül, elszaladtak és elbujtak egyik közeli ház kapuja mögé, ahová azonban a csendőrök is követték őket. Dulakodás fejlődött ki a kapu alatt is, amelynek végén Gliga György csendőrlégy halva maradt a helyszínen, a csendőrörmester pedig több sebből vérezve a csendőrkaszárnnyába vánszorgott.

Másnap a verekezésben résztvevő legényeket letartóztatták, átadták az ügyészségnek, majd a dési törvényszék meghozta fent ismertetett ítéletét. A kolozsvári tábla ítélettanácsa előtt holnap dr. Giurgiu János és dr. Dunca Jenő ügyvédek látják el a vádlottak védelmét.

Megmérgezte magát egy diáklány, meri lopással vádolták

Iasiban az ottani leánylyceum egyik tanulója, Tasa Mariora, akinek szülei Tighinában laknak, látogatásban volt nagynénjénél, Popov asszonynál. A látogatás után elűnt Popovnének egy briliáns melltűje. A nagynéni unokahugát is gyanuba fogta és azzal fenyegette, hogy felfoldja az iskola igazgatójánál. A szerencsétlen leány megmérgezte magát és egy levelet hagyott hátra, amelyben kijelenti, hogy tettével is bizonyítani kívánja ártatlanságát. A kis Mariora borzalmas kínok között meghalt.

Anglia átutalt esedékes tartozását Amerikának

London. Az Angol Bank tegnap az Amerikának fizetendő esedékes-ségi összeget aranyfontban az I. P. Morgan bankhoz javára írta, ez a pénzintézet pedig az aranyfont dollárértékét a newyorki Federal Reserve Bank számlájára írta át.

Siessen mindenki a karácsonyi ajándék arcképet a **Fotofilm** műtermében megrendelni, ahol kevés pénzért szép és művészi arcképet kap, Cluj, Strada Regina Maria Nr. 6. Telefon 8—26.

A francia politika sorsdöntő órái

Páris. Politikai körökben négy pontban foglalták össze azokat a nehézségeket, amelyeket az új francia kormánynak le kell győznie és pedig: 1. Többséget szerezni. 2. Megoldani a háborúból származó

penzügyi kötelezettségek kérdését. 3. Egyensúlyba hozni e téren tehető engedményeket Franciaország biztonságával. 4. Megállapítani és tető alá hozni a költségvetést.

Ausztria sem fog a jövő évben eleget tenni külföldi kötelezettségeinek

BÉCS. Ausztria most már aligha kapja meg a lausanne-ban kilátásba helyezett nagy kölcsönt. A kötött megállapodást ugyanis legkésőbb az év végéig ratifikálni kellene, amire a francia belpolitikai helyzet miatt most már nincsen kilátás. Ratifikálás hiányában a kölcsönszerződés tárgyalanná fog válni. Ha Ausztria a jövő évben külfölddel szemben fennálló pénzügyi kötelezettségeinek nem fog eleget tenni, ezért a felelősséget most már a külföldnek kell viselnie.

Erős tél nincsen, de tűzifa azért szükséges.

Siessen szükségletét beszerezni az alanti feltűnő olcsó árban:

100 kgr. bükkhasábtűzifa la. . . Lei **65**
 100 " hantottfa la . . . " **67**
 100 " cserhasáb la. . . " **62**
 aprítva hazaszállítva.
 1 öl la. hantottfa . . . Lei **1000**
 1 öl la. cserfa . . . " **900**

Eugen Kohn

fatelephén, Str. Paris 45. Papp-u
 Sámson ház. Telefon 6—45.

Telefon 3—88 Corso-Mozgó Telefon 3—88

Házasság R.T.

Zenés vigjáték.

Főszereplők:

Charlotte Susa.
 Georg Alexander
 Hans Moser
 Werner Fütterer

Zenét szerezte:
 Géczy Barnabás.

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Kezdeté 3, 6 és 9 órakor

Kisorsolt asszony

drama 10 részben, énekszámokkal.

Főszereplők:

Janette Mac Donald
 John Garrik.

ÁLMARSALL

vigjáték. — Főszereplők:

Vlasta Burian, Roda-Roda.
 Helyrak; 10, 15, 20 és 25 lei.

Magyar Színház - Dacia Mozgó

3, 5, 7 órakor:

AZ elszabadult Afrika

A. D. W. Hubbard expedíció legújabb afrikai expedíciós óriás filmje.

Szombaton este 9-kor:

Jó házból való urileány

ujdonság másodsor.

Román Opera — Nemzeti Színház

David Copperfield

Telefon 5-66 Royal-Mozgó Telefon 5-66
 (Az Iparkamara új palotájában)

Mától, péntektől.
 Frank Arnau világhírű regénye filmen

Halálra ítélem!

modern, izgalmas bűnügyi történet.
 Főszerepben: Gerda Maurus.

Vasárnap d. e. 11 órakor:

Schubert: Tavaszi felhők az égen...
 10, 15 Leis helyárak.

A karácsonyt örömmel élvezi! Ha ruháit **CZINK** rendbe teszi!

HIRESK

Előfizetését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Gh. Baritiu 4. (Voll Malom-ucca)
Telefonszám: 228
Felelős szerkesztő:
WOJTCZYK GYULA

Egy bizott dísznő

A Mai Világ közel négyezer szerény olvasója jelentkezett a bizott dísznőért. Ma még nem tudjuk ki lesz az a szerencsés aki hosszú ajándékok után dísznőpecsenyét ajándékba asztalára, de mégis részvételünkkel azokkal szemben, akik elesnek majd a terített asztaltól mert magunk is érezzük nek az egész csábító kílátásnak ízét a szagát átéljük az egész dísznőit és fájdalmasan hat a csábítás elgondolására

A legfájdalmasabb azonban mégse ez, hanem az a lelkiállapot, amely a mai hanyatló világ gazdaság fellegeiből, lázából leereszkedett és oly szomoruvá tette a mi valóságunkat, ez a tudat, hogy annyian vagyunk, akik szorgalommal, tudással, becsülettel dolgozunk és mégis tetlenesgre, megpróbáltatásokra vagyunk kárhoztatva, majdnem ok és cél nélkül. Csak a pillanatnyi öröme kísért már legtöbbjüket — A véletlen A bizott dísznő álma mutatja a jövőt Ennyiből áll a mi polgári elhivatottságunk Már egy fogcseppre való narkotikum is a boldogság elérését jelenti Kedves olvasó, akik a társadalmi szegénység mélyéből indulhatott felénk, a megváltó ígért sugárzásában szeretnénk külön külön átölelni benneteket és mindnyájatok részére örömteljessé tenni a karácsonyi napokat

Időjárás A meteorológiai intézet időjárásprognóza szerint egyelőre még további hideg, helyenkint ködös idő várható kisebb havazással.

Meghalt az utolsó borbély sebes Kolozsváron. Zsolnay András az utolsó kolozsvári borbély sebes tegnap reggel 5 órakor meghalt. Vasárnap d. u. 4 órakor temették a temetői kápolnába.

Az „Erdélyi Kárpát Egyesület” második turista matinéja vasárnap, december 18-án d. e. 11 órakor a Corra Mozgóban a következő műsorral tartja meg. 1. Megnyitót mond: dr. Péter Béla. 2. Hangos hirdató. 3. A Gyilkos-tó és környéke. Vetített képekben ismerteti: dr. Balogh Ernő. 4. A múlt téli Gyilkos-tói sporthétről beszámoló: dr. Lajos. 5. A Gyilkos-tó (film.) 6. 1100 m. hosszú turista és sportmagazin. Olcsó helyárak.

Tűzifakészlet kiárúsítás!

Használja ki a kedvező alkalmat:
1-a búkkhasáb teljesen száraz ölenként Lei 925
1-a gyertyánhasáb vagy hántottfa — — — Lei 1025
1-a búkkhasáb aprítva 500 kilógramonként — — Lei 325
1-a gyertyán vagy hántottfa 500 kilógramonként — Lei 340
Házhoz szállítja.

BACÁZS IMRE

Iroda: Cal. Reg. Ferdinand 74 sz. alatt.
Telep: Gh. Enescu (v. Gyufagyár-u.)
13 sz. alatt. Telefon 10-11 v. 4-77.

Minden

AZ A.B.C.-ben

karácsonyi ajándékait

Cluj. Str. Neculcea 1.

takarékos ember

VÁSÁROLJA

Bejárat a kapu alatt.

Leszállítják az összes szövetségi vasuti díjtételeket. Az osztrák szövetségi vasutak legközelebb le fogják szállítani a díjtételeket. Seefellner vasuti vezérigazgató emlékiratot intézett a kormányhoz, amelyben kifejti, hogy a békeévekben a teherdíjszabás 37, a személytarifa több mint 40 százalékkal volt alacsonyabb, mint most. A drága vasuti díjtételek a deficit folytonos emelkedését vonják maguk után. Az üzemi hiány 1931-ben 83 millióra rugott. Ez évben 110 millió deficitet kell számolni s 1933-ban a hiány 200 millió szillingre emelkedhet.

A kolozsvári Jótékonyági Egyesület, melynek célja egy népszanatorium felállítása, a közgyűlés előkészítése szempontjából tisztelettel felkéri midazokat, akiknél taggyűlés van, hogy azt Dr. Szegedy József címére Cluj, Str. Iuliu Maniu, (v. Szentegyház-u.) 26 sz. sürgősen beküldeni szíveskedjenek.

Glantz Margit és Özv. Rothschildné Cujon, Széchenyi-tér 23 szám alatt megnyitották gyermekruha szalonjukat. Számolva a mai általános helyzettel, igen mérsékelt árakon, pontosan és minden kényes izlésnek megfelelően dolgoznak.

Szaloncukor, diós- és mákospatkóit, ünnepitorta rendeléseit
Legutányosabb árban **szerezheti be**
Takácsné cukrázdájában
URANIA-PALOTA

ELŐFIZETŐINK ÉS ÁLLANDÓ OLVASÓINK FIGYELMÉBE: Tekintettel az ingyenes tombolajátékunkra való nagy érdeklődésre, a lapfejeket szombaton este 6-8 óráig is cseréljük ki sorsjegyre. Kérjük, akik még nem hozták be, a fenti időben cseréljék ki.

Állami tu ajdonnak nyilvánítják a meg nem szeidített állatokat Braziliában. Rio de Janeiroból jelentik: A brazil kormány törvényjavaslatot készített, amely azokat az állatokat, amelyeket az ember nem szelidített meg, állami tulajdonnak deklarálja. A javaslat eltiltja a külön engedély nélküli vadászatot és halászatot. Vadászat és halászat csak bizonyos hónapok tartalmára lesz engedélyezhető. Teljesen eltiltják az éneklő madarak, kolibrik, fehér kócsagok, emuk, vidrák, szarvasok és vízidísznők vadászatát. A brazil kormány ezen az uton akarja ezeknek az állatfajoknak teljes kipusztulását megakadályozni.

Ne dobja ki pénzét hiábavalóságokra, hanem vegyen praktikus és olcsó ajándékot karácsonyra. Ez a ma követelménye. A Kalapkirály ezúton hívja fel a vevőközönség figyelmét, hogy karácsonyi vásár összes újdonságai megérkeztek és még sohasem látott olcsó árakon lesznek áruba bocsájtva. A Kalapkirály cég elve: Kevés pénzért sokat és jót adni. Címe: Piața Unirii (Főter) 24.

Blondel rámak

legszebb kivitelben
Képkerevezések
legutányosabb árban
csak **UNICUM-nál,**
Calea Victoriei 5a.
(Kossuth Lajos-u.)

A nagyérdemű közönség b tudomására hozom, hogy feregirtást felelősség mellett, szobafestést, mázoldást modern mintákkal, az ediginél jutányosabb áron vállalom. Vidéki megrendeléseket pontosan eszközök:

WRABEL
festő, Pap-utca 21.

Szülők olvassátok!

Felhuzós autó — — —	32	Leitől
Felhuzós vasut sineken — —	110	„
Építőszekrény fából „Ingenius”	65	„
Építőszekrény fémből „Trix”	40	„
Kubuszkocka képekkel — —	65	„
Olomkatonák dobozban — —	48	„
Társasjátékok — — —	55	„
Törhetetlen babák — — —	32	„
Bababutorok — — —	48	„
Konyhaedények — — —	26	„
Babakocsik — — —	135	„

Ami máson olcsó, nálam olcsóbb !!

VÁLASZON 14 KIRAKATOMBOL !!!

SCHUSZTEREMIL

Az Erdélyi Kárpát Egyesület „Gyopár” Ski szakosztálya, amely Bek Lajos elnöke alatt alakult meg, ezennel felhívja a ski sport kedvelőit, hogy az első gyakorló kirándulás, úgy kezdők, valamint haladók részére f. 18-án, vasárnap lesz rendezve. Indulás reggel 8 órakor, a Mátyás-ház elől, Kelemen József, a ski szakosztály ügyvezetőjének vezetésével. Irány Felektető és Özek völgye. Vendégeket szívesen látunk.

Dugu és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derékfájás ellen a természetadta „FERENC JÓZSEF” keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a Ferenc József viz alhási megbetegedések eseteiben gyorsan és mindig enyhén hat. A FERENC JÓZSEF keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Hölgyek részére legszebb karácsonyi ajándék a selyem

Divatost, szépet, jót olcsón kaphat a

„SICK” selyemüzleiben
CLUJ, Str. Universității (vott Egyetem-u.) 1. Szemben a New-Yorkkal.
Selyem harisnyákban nagy választék

SI-TALPAK
LEGOLCSÓBBAN

D'OR-nál
FŐTÉR 6. SZÁM.

Dr. Perl Ottótudományos kísér-
lete alapján készült**PERLOTT**fogpaszta, fogpor, szájvíz és drágé-
máris mindenkit meggyógyít**50.000**

karácsonyi ajándék

Fischer**ÜVEGUDVAR**

Cluj,

Calea Regele Ferdinand 6.

**Minden vevő
kap!**

Leégett a magurai kolostor.
Targu-Ocnaból jelentik, hogy a kö-
zelben levő magurai kolostor kigyul-
adt. A szerzetesek celláinak egy
része leégett. A kár igen jelentékeny.

A font tovább szilárdul.
A font nemzetközi érdekesben tovább
szilárdul. Tegnap Newyorkban, Pá-
risban, Zürichben és Amsterdamban
egyaránt emelkedett árfolyama.

**Dr. Radnay Zoltán álladónan
vendég szerepel az új „Regál”
kávéházban.** 17-én nyílik meg a
volt „Ferdinand” helyén berendezett
kávéház, a „Regál”. Szenczácója lesz
a lokálnak az a nagyszerű ötlete,
mellyel városunk egyik közismert
táncosárát és kiváló jazzhegedűsét
nyerte meg állandó vendég szerep-
lésre. — Dr. Radnayt nem kell be-
mutatni a közönségnek, mindenki
ismeri sokoldalúságát s amilyen biz-
tos a fellépése mint táncművésznek,
bizonyos, hogy éppen olyan kitűnően
kezelem a hegedűt is, mellyel kezében
fogja vezetni kitűnő zenekarát, fel-
váltva a zenekar másik igen jónevű
vezetőprimásával Mellek Józseffel. —
A hölgyek pedig örömmel vehetik
tudomásul azt, hogy Radnay min-
den este táncba is viszi a hölgy
közönséget, akik tehát kávéházi mu-
latságuk közben egyben művészi ve-
zetővel táncolhatnak is. Csak gra-
tulálni tudunk a kávéház vezetősé-
gének s előre is biztosra vesszük
az állandó telt házat, annál is in-
kább, mert az új tulajdonos Neisz
József kitűnő szakembernek elismert
egyen s így összhangba fogja tudni
hozni a kávéház vezetését a mai
nehéz gazdasági helyzettel.

**Román, angol, francia, német,
magyar, olasz, csehszlovák, szerb,
horvát fordítások (levelek, tudomá-
nyos, műszaki, stb. munkák) gépbe-
diktálás, másolás, sokszorosítás dr.
Mandel Fordítóirodában. Cluj-Ko-
lozsvár, Str. Memorandului 24.**

STANIOLE GYÁRI
RAKTÁR**LEPAGE** Kolozsvár. Kérjen
mintát, árlapot!**Sportvilág****Fogadjunk****Gólzáporral győzött
a Ferencváros első tura-
mérkőzésén**

A Ferencváros Fezben a miorok-
kői válogatott footballcsapat ellen,
első turamérkőzésén 21:0 (10:0)
arányban győzött, egységes, lendü-
letes és technikás játékkal.

**Tolan olimpiai bajnok
professzionista lett**

Tolan, a losangelesi olimpiász
100 és 200 méteres síkfutási szá-
mainak olimpiai bajnoka, a világ
leggyorsabb futója, professzionista
lett. Önként visszaadta amatőr igazol-
ványát az amerikai atlétikai szövetsé-
ségnek s esténként már fellép a new-
yorki Lafayette variétében.

**Csehszlovákok nyertek
a csehszlovák-magyar
ökölvívó mérkőzésen**

A csehszlovák-magyar válogatott
ökölvívó mérkőzést Csehszlovákia
válogatottja nyerte 11:5 arányban. A
mérkőzéseket 4000 főnyi közönség
nézte végig.

Tekéző sport

A Török és Turul között le-
folyt barátságos 12 játékos 156
—115 arányban a Turul nyerte meg.
Vasárnap a szövetségi csapatok sza-
bad csapat versenye a Szabó pá-
lyán, str. Lázár 33. alatt reggel 9
órától egész d. u. 5 óráig. Játshat
12 játékosból álló csapat 2 eszerben
is. Minden játékos 15 dobást ad le
egyfolytában a szövetség elnökének
plakettjéért. Szombaton FTC házi
versenye. Vasárnap FTC—Unirea re-
vans d. u. 3 órakor a Talpas pá-
lyán. Szövetség elnöke az 50 tagu

belépő csapatot külön plakett jutá-
lomban fogja részesíteni. Szövetség
minden csapata rendkívüli érdeklő-
désrel várja a jelentkezési aktust.
Eddig 47 csapata van a szövetség-
nek és jelenközben van 4. Együtt
az ötvenedik csapat jubileári csa-
patnak lesz deklarálva.

**SZINHAZ
ÉS FILM**

Az Elszabadult Afrika vasárnap
délelőn. A Szinkör Mozgó pompás
afrikai expedíciós filmjét vasárnap
délelőn 11 órakor matinében is be-
mutatják.

A Magyar Színház heti műsora

Szombaton este 9-kor: Jó házból való
urilány. Vasary János pompás humoru
brillians vígjátéka. Az idei budapesti
színházi szezon legnagyobb sikere.
Ujdonság 2-odszor. Srsz. 20.
Vasárnap: Az elszabadult Afrika — Mozi-
előadás.

Szinkör Mozgó heti műsora:

Szombaton 3, 5, 7 órakor.
Vasárnap d. e. 11-kor. Matiné:
Elszabadult Afrika. A D. W. Hub-
bard-expedíció hallatlanul érdekes ex-
pedíciós filmje. Afrika állat-és növény-
világának leghitelesebb képe.

**Az Éplőmunkás Otthon
mozi műsora:**

Szombaton 5, 7 és 9 órakor jó-
tékony célú előadás az „U 13” meg-
ható háborús film. Mindhárom elő-
adás keretében fellép SIEGARRO
világhírű hipnotizőr egyetlen szemé-
lyes fellépése, eddig nem látott mu-
tatványival.

RUBIN ruhaárúházában Ferd. 29

Előrehaladott idény miatt, míg a készlet tart:

tisztla gyapju télikabát 875— Lei
tisztla gyapju öltöny 875— Lei

SIESSEN MERT ELFOGY!!!

Olcsó hét!**M. NEUMANN****ruhaárúházában
CLUJ, PIATA UNIRII 14****Nézzete meg kirakatainkat!**

Fogadjunk Pancser el sem hizi-
ha mondom, kíváncsi vagyok rá,
hogy miért nem töltik be a Titu-
lescu kütiugymnisztersege folyda-
megüresedett londoni nagyköveti ál-
lást?

— Az fenn van tartva továbbra
is Titulescu szdmára

— Igazán érthetetlen a diploma-
tdk mesterkedése

— Ez nem olyan érthetetlen, ba-
rátom

Mondok egy példát:

— A bécsi örültekházában, a Stein-
hofban van egy osztály az intellek-
tuális betegek részére. A beteg pom-
pás szobát és ellátást kap néhány
schillingért naponta, a többiit Bécs
városa fizeti. Képzelteti, milyen
koszt, amikor reggel sonkát, tojást
jamat és tejet szolgálnak föl, de tíz-
óra már újabb tálcával jelentkeznek
az ápolók.

Barátainak a rábeszélésére Péter
Altenberg, az író ezen a helyen ph-
henite ki megtépdaszott lidégeit. Ha-
rom vagy négy hét muva így szolt
hozza a tanár:

— Nos, mester, Ön már meg-
gyógyult, akár ma is elhagyhatja a
szanatóriumot.

Altenberg feltortyant:

— Hogy én elmenjek ismét?

— Hát bolondnak néz engem a
tanár ur?

— Szóval Titulescu is így gon-
dolkozik a követség házáról? Ha ez
így van, akkor megérdemli, hogy
most furdalja a lelkiismeretét.

— Hát ezt honnan tudja?

— Mert, amint jól értesültem, a
Vajda kiengesztelésén dolgozik.

— Ez megint csak egy flört: a
diplomata lelkiismerete nem is volna
teljes, ha nem sántítana.

Elmondok egy esetet:

— No és a büntett elkövetése után
nem szólt meg Önben a lelkiis-
meret hangja? — kérdezte a bíró
vádoltat.

— De lehet — felelte a vádlott —
lehet, hogy megszólalt bíró ur, ha-
nem tetszik tudni, én egy kissé na-
gyot hallok.

— Szóval már a lelkiismeret hang-
jában sem lehet bizni?

Ebben maradunk.

Nyomatott a „Lumea” könyv-
nyomdában Cluj, Str. Gh.
Carliu No. 4. Telefon: 226.

1000 öltöny szövet 3 méteres darabokban majdnem féláron kapható. Timár-u 13, ajtó 1.